

SVGW

Schweizerischer Verein
des Gas- und Wasserfaches
Grütlistrasse 44
CH- 8027 Zürich

Zertifizierungsstelle Wasser



Zertifikat Nr. 0203 - K254

Antragsteller: AGRU Kunststofftechnik GmbH, Ing.-Pesendorfer-Strasse 31, AT- 4540 Bad Hall

vom: 07.03.2002

Gestützt auf das Prüf- und Zertifizierungsreglement der Technischen Prüfstelle Wasser (W/TPW 101)
zertifiziert der SVGW die folgenden Serienprodukte:

Rubrik: Rohrleitungsteile und Verbindungen PE, PVC

Bezeichnung: AGRULINE

Typen: \varnothing 20-400 PE 100: PN 10 SDR 17, PN 16 SDR 11:
Winkel 90°/45°/30°; Bogen 90°; T-Stück/T-Stück red.;
Endkappe; Vorschweissbund; Reduzierstück; Festflansch;
Multibogen 90°; E-Muffe; E-T-Stück; E-Winkel 90°/45°;
E-Reduzierstück; E-Endkappe; Anbohrschelle; Stutzenschelle.

\varnothing 20-450 PE 100 RC: PN 10 SDR 17, PN 16 SDR 11:
E-Muffe.

DN: 20...450 PN: 10...16 tmax= 25°C

Zertifizierungsgrundlage: SVGW GW/TPG-TPW 101 (10/04)

Gültigkeit: 31.07.2016

Bemerkungen / Auflagen: siehe Verlängerungsschreiben vom 07.10.2013 des SVGW, CH-Zürich.

Der Auftraggeber ist berechtigt, die oben erwähnten Produkte als SVGW zertifiziert anzubieten und das SVGW-Konformitätszeichen zu verwenden (Publikation im Zertifizierungsverzeichnis Wasser).



akkreditiert nach
SN EN 45011

SCESp 028

Zürich, 07.10.2013

Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches

Javier Fernandez
Bereichsleiter

Nesimi Öner
Sachbearbeiter

SVGW

Zertifizierungsstelle Wasser

Postfach 2110 Grütlistrasse 44 Tel 044 - 288 33 33
8027 Zürich 8002 Zürich Fax 044 - 202 16 33



akkreditiert nach SN
EN 45011

SCESp 028

Zertifizierungsbericht Nr.: 0203 - K254

Antragsteller	Hersteller	Vertrieb
AGRU Kunststofftechnik GmbH Ing.-Pesendorfer-Strasse 31 4540 Bad Hall Oesterreich	AGRU Kunststofftechnik GmbH Ing.-Pesendorfer-Strasse 31 4540 Bad Hall Oesterreich	AGRU Kunststofftechnik GmbH Ing.-Pesendorfer-Strasse 31 4540 Bad Hall Oesterreich

Rubrik: Rohrleitungsteile und Verbindungen PE, PVC

Bezeichnung: AGRULINE

Typen: \varnothing 20-400 PE 100: PN 10 SDR 17, PN 16 SDR 11:
Winkel 90°/45°/30°; Bogen 90°; T-Stück/T-Stück red.;
Endkappe; Vorschweissbund; Reduzierstück; Festflansch;
Multibogen 90°; E-Muffe; E-T-Stück; E-Winkel 90°/45°;
E-Reduzierstück; E-Endkappe; Anbohrschelle; Stutzenschelle.

\varnothing 20-450 PE 100 RC: PN 10 SDR 17, PN 16 SDR 11:
E-Muffe.

DN: 20...450 PN: 10...16 tmax= 25°C

Datum Prüfungsauftrag: 07.03.2002 Eingang Prüfgegenstand: 09.04.2013

Sachbearbeiter: Nesimi Öner umfasst 1 Seite(n) Zürich, 07.10.2013 N

Zusammenfassung

Die Formteile für Druckleitungssysteme aus PE mit der Typenbezeichnung AGRULINE werden in PE 100 in den Abmessungsbereichen 20-400 für die Druckstufen PN 10 und PN 16 hergestellt.
Die Elektroschweissmuffen werden aus PE 100 und PE 100 RC, bis zum Abmessungsbereich 450 für die Druckstufen PN 10 und PN 16 hergestellt.

Bemerkungen / Auflagen

siehe Verlängerungsschreiben vom 07.10.2013 des SVGW, CH-Zürich.

Der Prüfbericht darf nur vollständig, Auszüge und Übersetzungen nur mit Einwilligung des SVGW publiziert werden. Produkteänderungen sind dem SVGW umgehend zu melden, wobei dann entschieden wird, ob eine eventuelle Nachprüfung erforderlich ist. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die tatsächlich geprüften Gegenstände. Messergebnisse sind immer mit einer Messunsicherheit verbunden. Falls der Auftraggeber auf eine Abschätzung der Messunsicherheit angewiesen ist, können die entsprechenden Informationen bei der TPW des SVGW angefordert werden.

AGRU Kunststofftechnik GmbH
Herr Stefan Ganglbauer
Ing. Pesendorferstrasse 31
4540 Bad Hall
Österreich

Schwerzenbach, 07.10.2013 / NÖ

SVGW-Nr.: 0203 – K 254

Rubrik: Rohrleitungsteile und Verbindungen PE, PVC

Stammbez.: AGRULINE

Typen: ø 20-400 PE 100: PN 10 SDR 17, PN 16 SDR 11:

Winkel 90°/45°/30°	Bogen 90°	T-Stück/T-Stück red.	Endkappe
Vorschweissbund	Reduzierstück	Festflansch	Multibogen 90°
E-Muffe	E-T-Stück	E-Winkel 90°/45°	
E-Reduzierstück	E-Endkappe	Anbohrschelle	Stutzenschelle

ø 20-450 PE 100 RC: PN 10 SDR 17, PN 16 SDR 11:

E-Muffe

Schweizerischer
Verein des Gas-
und Wasserfaches
SVGW

Zertifizierungsstelle
Wasser
Grütlistrasse 44
Postfach 2110
8027 Zürich
Tel 044 288 33 33
Fax 044 202 16 33
E-Mail und Website
n.oener@svgw.ch
www.svgw.ch

Sehr geehrter Herr Ganglbauer

Bezugnehmend auf Ihren Erneuerungsantrag vom 09.04.2013 haben wir die von der TGM, AT-Wien erhaltenen Fremdüberwachungsberichte der Jahre 2008 bis 2012 mit den Anforderungen unseres Regelwerks GW/TPG-TPW 101 Anhang 1.1.2 verglichen.

Gemäss Reglement sind folgende Prüfungen jährlich durchzuführen:

Beschaffenheit: 1 Teil je Durchmessergruppe u. Jahr
Farbe: 1 Teil je Durchmessergruppe u. Jahr
Masse: 1 Teil je Bauteiltyp (Elektromuffe) je Durchmessergruppe u. Jahr
Zeitstand: 1 Teil je Durchmessergruppe u. Jahr

Überwachung 2008: AGRULINE

Modell/Typ	Durchmessergruppen		
	1	2	3
PE 100 SDR 17, 11	dn ≤ 63	75 ≤ dn ≤ 225	250 ≤ dn ≤ 630
	Inspektionsberichte, Nrn.		
E-Reduzierstück	TGM - VA KU 22 434	-	-
Anbohrschelle	TGM - VA KU 22 434	TGM - VA KU 22 434	-
Bogen 90°	TGM - VA KU 22 434	-	-
E-Muffe	-	TGM - VA KU 22 434	-
Reduzierstück	-	TGM - VA KU 22 434	-
E-Endkappe	-	-	TGM - VA KU 22 434
Endkappe	-	-	TGM - VA KU 22 434

Überwachung 2009: AGRULINE

Modell/Typ	Durchmessergruppen		
	1	2	3
PE 100 SDR 17, 11	dn ≤ 63	75 ≤ dn ≤ 225	250 ≤ dn ≤ 630
Inspektionsberichte, Nrn.			
E-Muffe	TGM - VA KU 22 827	TGM - VA KU 22 827	TGM - VA KU 22 827
Bogen 90°	TGM - VA KU 22 827	-	-
Anbohrschelle	keine Produktion	TGM - VA KU 22 827	nicht im Programm
T-Stück, red.	-	TGM - VA KU 22 827	-
Endkappe	-	TGM - VA KU 22 827	-
Winkel 90°	-	-	TGM - VA KU 22 827

Überwachung 2010: AGRULINE

Modell/Typ	Durchmessergruppen		
	1	2	3
PE 100 SDR 17, 11	dn ≤ 63	75 ≤ dn ≤ 225	250 ≤ dn ≤ 630
Inspektionsberichte, Nrn.			
E-Muffe	TGM - VA KU 23 366	TGM - VA KU 23 366	TGM - VA KU 23 366
Anbohrschelle	TGM - VA KU 23 366	TGM - VA KU 23 366	-
Multibogen 90°	TGM - VA KU 23 366	TGM - VA KU 23 366	-
Endkappe	-	-	TGM - VA KU 23 366

Überwachung 2011: AGRULINE

Modell/Typ	Durchmessergruppen		
	1	2	3
PE 100 SDR 17, 11	dn ≤ 63	75 ≤ dn ≤ 225	250 ≤ dn ≤ 630
Inspektionsberichte, Nrn.			
E-T-Stück	TGM - VA KU 23 935	-	-
Anbohrschelle	TGM - VA KU 23 935	TGM - VA KU 23 935	nicht im Programm
Reduzierstück	TGM - VA KU 23 935	-	TGM - VA KU 23 935
E-Muffe	-	TGM - VA KU 23 935	-
Multibogen 90°	-	TGM - VA KU 23 935	-
Vorschweissbund	-	-	TGM - VA KU 23 935

Überwachung 2012: AGRULINE

Modell/Typ	Durchmessergruppen		
	1	2	3
PE 100 SDR 17, 11	dn ≤ 63	75 ≤ dn ≤ 225	250 ≤ dn ≤ 630
Inspektionsberichte, Nrn.			
E-Winkel 45°	TGM -VA KU 24 466/1	-	-
Anbohrschelle	TGM -VA KU 24 466/1	TGM -VA KU 24 466/1	nicht im Programm
Multibogen 90°	TGM -VA KU 24 466/1	-	-
E-Winkel 90°	-	TGM -VA KU 24 466/1	-
T-Stück	-	TGM -VA KU 24 466/1	-
E-Muffe	-	-	TGM -VA KU 24 466/1
Reduzierstück	-	-	TGM -VA KU 24 466/1

Legende

- keine Überwachung der Teile bzw. Bauteile

Wir weisen darauf hin, dass sich die SVGW Zertifizierung 0203 – K 254 ausschliesslich auf die Rohrleitungsteile und Verbindungen bezieht, somit sind die Begriffe aus unserem Regelwerk GW/TPG-TPW 101 „1 Teil“ und „1 Bauteil“ gleichbedeutend.

Auflagen

1. Die vorliegende Übersicht der Fremdüberwachungen von 2008 bis 2012 zeigt in Bezug auf den Umfang der geprüften Bauteiltypen, dass die Überwachungen nicht vollumfänglich durchgeführt worden sind. Aus diesem Grund wird das Zertifikat nur um drei Jahre verlängert. Um nach Ablauf dieser Frist das Zertifikat um die üblichen fünf Jahre verlängern zu können, bitten wir Sie für die nächsten Jahre, die vollumfänglichen Überwachungen gemäss GW/TPG-TPW 101; Anhang 1.1.2 durchführen zu lassen.
2. *Änderungen:*
Wird das zertifizierte Produkt bezüglich, Konstruktion, Ausrüstung oder Verwendungsart abgeändert oder aus dem Verkaufssortiment zurückgezogen, ist dies der Zertifizierungsstelle umgehend schriftlich mitzuteilen.
3. *Beanstandungen:*
Der Produzent bzw. die Vertretung wird verpflichtet, Beanstandungen und deren Behebung aufzuzeichnen und der Zertifizierungsstelle Gas / Wasser auf Verlangen Einsicht in die Aufzeichnungen zu gewähren.
4. *QS- System des Produzenten:*
Massgebliche Änderungen des für die Produktion eingesetzten Qualitätssicherungssystems müssen der Zertifizierungsstelle gemäss EN 45011 (02.98), Ziff. 13.2 ebenfalls mitgeteilt werden, sofern dadurch eine Beeinflussung der Produktkonformität verbunden sein kann.
5. *Überwachung während der Produktionsphase:*
Der SVGW Prüf- und Zertifizierungsstelle Wasser ist jeweils unaufgefordert mitzuteilen, wann eine für das oben erwähnte Produkt relevante Überwachung der Produktionsqualität stattgefunden hat und durch welche Stelle sie durchgeführt wurde (evtl. Auszug aus dem Überwachungsbericht beilegen).

Verlängerung

Wie Sie aus den Tabellen entnehmen können, sind die Fremdüberwachung der letzten fünf Jahre unter Vorbehalt einer unvollständigen Überwachung nur Teilweise erfüllt. Für alle drei Durchmessergruppen liegen die Prüfergebnisse für die letzten fünf Jahre nicht durchgehend und vollständig vor.

Aus diesem Grund werden wir das Zertifikat für 3 Jahre bis zum 31.07.2016 verlängern. Für die kommenden Jahre erwarten wir vollständige Fremdüberwachungen der Rohrleitungsteile und Verbindungen in allen drei Durchmessergruppen.

Anbei erhalten Sie das entsprechende Zertifikat und den Zertifizierungsbericht 0203 – K 254 (1. Seite).

Die Rechnung für unsere Aufwendungen erhalten Sie mit separater Post.

Wir hoffen Ihnen damit gedient zu haben.

Für allfällige Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches
Zertifizierungsstelle Wasser



Nesimi Öner
Sachbearbeiter

- Zertifizierungsbericht 0203 – K 254 (1. Seite)
- Zertifikat 0203 – K 254 mit Auszug - Zertifizierungsverzeichnis Wasser (Rückseite)